

**BABY +
TAVOLI**
SEMI-PROFESSIONALI



PONY
FINISHING FIRST

BABY 1.8



BABY 2.3



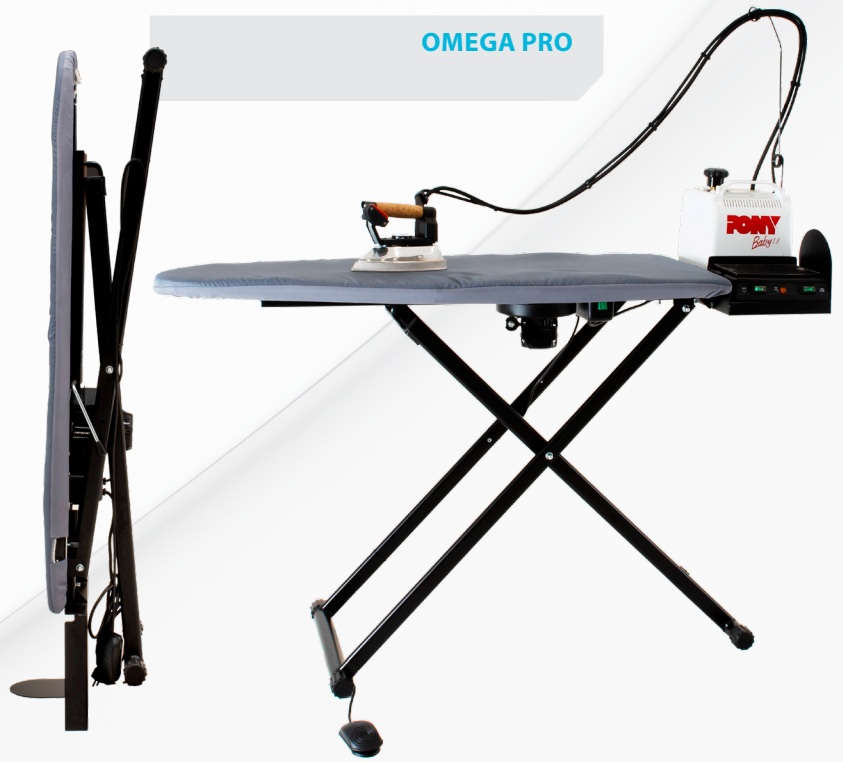
BABY 4.0



BABY +
CARRELLO



OMEGA PRO



DELTA



DELTA-R





OMEGA - PRO

Tavolo da stiro universale aspirante e riscaldato elettricamente, anche soffiante a richiesta (Omega-Pro S). Ideale per utilizzo domestico, per le comunità e come postazione stiro di emergenza nelle tintolavanderie.

Regolazione dell'altezza in 12 posizioni predeterminate da 60 cm fino a 100 cm, con perno per blocco meccanico. Pieghevole in orizzontale per risparmio di spazio. Riscaldamento del piano da stiro regolato da termostato. Predisposto con sostegno per generatore di vapore BABY.

DELTA

Tavolo da stiro con piano universale o rettangolare (Delta-R) aspirante e riscaldato elettricamente. Ideale per utilizzo domestico, per le comunità e come postazione stiro nelle tintolavanderie.

Regolazione in altezza libera da 76 a 107 cm mediante molla morbida per il fissaggio del piano in base ad ogni esigenza. Pieghevole in verticale per risparmio di spazio. Riscaldamento del piano da stiro regolato da termostato. Predisposto con sostegno per generatore di vapore BABY.

BABY

Generatore di vapore automatico con alimentazione acqua manuale, completo di ferro professionale:

BABY 1.8

- Caldaia da 1,8 lt
- Controllo tramite due termostati
- Autonomia 1 a 3 ore

BABY 2.3

- Caldaia da 2,3 lt
- Controllo tramite termostato e pressostato
- Autonomia 1 a 4 ore

BABY 4.0

- Caldaia da 4,0 lt
- Controllo tramite termostato e pressostato
- Autonomia 2 a 5 ore



OMEGA - PRO

Electrically heated vacuum utility ironing table, also blowing on request (Omega-Pro S). Ideal for domestic use, communities and as an emergency finishing station in laundries.

Height adjustment in 12 predetermined positions from 60 cm up to 100 cm, with mechanical locking pin. Can be folded horizontally to save space. With heating element for the ironing surface regulated by thermostat. Recommended in conjunction with a BABY steam boiler placed on the rear side of the table.

DELTA

Electrically heated vacuum utility or rectangular ironing table (Delta-R). Ideal for domestic use, communities and as a finishing station in laundries.

Free height adjustment from 76 to 107 cm by means of soft spring for securing the board to any requirement. Can be folded vertically to save space. With heating element for the ironing surface regulated by thermostat. Recommended in conjunction with a BABY steam boiler placed on the rear side of the table.

BABY

Automatic steam generator with manual water supply, set with professional iron:

BABY 1.8

- 1,8 lt boiler
- Controlled by two thermostats
- Autonomy 1 to 3 hours

BABY 2.3

- 2,3 lt boiler
- Controlled by thermostat and pressure regulator
- Autonomy 1 to 4 hours

BABY 4.0

- 4,0 lt boiler
- Controlled by thermostat and pressure regulator
- Autonomy 2 to 5 hours



OMEGA - PRO

Mesa de planchar universal aspirante y calentada eléctricamente, también soplante a solicitud (Omega-Pro S). Ideal para uso doméstico, en comunidades y como estación de planchado de emergencia en lavanderías. Regulación de la altura en 12 posiciones predeterminadas desde 60 cm hasta 100 cm, con pasador de bloqueo mecánico. Se puede plegar horizontalmente para ahorrar espacio. Calefacción de la mesa de planchar regulada por termostato. Incluye soporte para el generador de vapor BABY.

DELTA

Mesa de planchado con plato universal o rectangular (Delta-R) aspirante y calentado eléctricamente. Ideal para uso doméstico, en comunidades y como estación de planchado en lavanderías. Regulación libre de la altura de 76 a 107 cm mediante un resorte blando para fijar la tabla según la necesidad. Se puede plegar verticalmente para ahorrar espacio. Calefacción de la tabla de planchar regulada por termostato. Incluye soporte para el generador de vapor BABY.

BABY

Generador de vapor automático con suministro de agua manual, incluye plancha profesional:

BABY 1.8

- Caldera de 1,8 lt
- Control a través de dos termostatos
- Autonomía de 1 a 3 horas

BABY 2.3

- Caldera de 2,3 lt
- Control a través de termostato y presostato
- Autonomía de 1 a 4 horas

BABY 4.0

- Caldera de 4,0 lt
- Control a través de termostato y presostato
- Autonomía de 2 a 5 horas



OMEGA - PRO

Table à repasser universelle chauffée électriquement et aspirante, soufflante sur demande (Omega-Pro S). Idéal pour un usage domestique, pour les collectivités et comme station de repassage de secours dans les blanchisseries. Réglage de la hauteur en 12 positions prédéterminées de 60 cm à 100 cm, avec verrouillage mécanique. Pliable horizontalement pour gagner de la place. Chauffage du plateau de repassage réglé par un thermostat. Réalisé avec le soutien du générateur de vapeur BABY.

DELTA

Table à repasser à plateau universel ou rectangulaire (Delta-R), aspirante et à chauffage électrique. Idéal pour un usage domestique, pour les collectivités et comme station de repassage de secours dans les blanchisseries. Réglage libre de la hauteur de 76 à 107 cm au moyen d'un ressort pour fixer le plateau selon l'exigence. Pliable verticalement pour gagner de la place. Chauffage du plateau de la table à repasser réglé par thermostat. Réalisé avec le soutien du générateur de vapeur BABY.

BABY

Générateur de vapeur automatique avec alimentation manuelle en eau, complet avec fer à repasser professionnel :

BABY 1.8

- Chaudière de 1,8 lit
- Contrôle par deux thermostats
- Autonomie 1 à 3 heures

BABY 2.3

- Chaudière de 2,3 lit
- Régulation par thermostat et pressostat
- Autonomie de 1 à 4 heures

BABY 4.0

- Chaudière de 4,0 lit
- Régulation par thermostat et pressostat
- Autonomie de 2 à 5 heures



OMEGA - PRO

Absaugender Universalbügeltisch, mit elektrisch beheizter und über Thermostat einstellbarer Bügelfläche, auf Anfrage auch mit Blaskfunktion (Omega-Pro S).

Ideal für den Haushaltsgebrauch, für Pflegeheime oder als Reserve für Textilreinigungen. Omega-Pro hat eine in 12 Stufen höhenverstellbare Bügelfläche, welche zwischen 60cm und 100cm eingestellt werden kann und mit einem Metallbolzen blockiert wird. Der Tisch ist horizontal faltbar um Platz zu sparen. Eine stabile Ablage erlaubt es einen PONY BABY Dampfgenerator daneben zu positionieren.

DELTA

Absaugender Bügeltisch, welcher als Universalbügeltisch oder mit rechteckiger Bügelfläche (Delta-R) erhältlich ist. Der Tisch ist mit einer elektrisch beheizten und über Thermostat einstellbaren Bügelfläche ausgestattet. Ideal für den Haushaltsgebrauch, für Pflegeheime oder als Reserve für Textilreinigungen.

Die Höhe der Bügelfläche ist mittels Federmechanismus stufenlos zwischen 76cm und 107cm einstellbar.

Der Tisch ist vertikal faltbar um Platz zu sparen. Eine stabile Ablage erlaubt es einen PONY BABY Dampfgenerator daneben zu positionieren.

BABY

Automatischer Elektro-Dampferzeuger mit manueller Wasserspeisung, ausgestattet mit einem professionellen Bügeleisen:

BABY 1.8

- 1,8 Liter Kesselvolumen
- Kontrolle über zwei Thermostate
- Betriebsautonomie 1-3 Stunden.

BABY 2.3

- 2,3 Liter Kesselvolumen
- Kontrolle über Thermostat und Druckwächter
- Betriebsautonomie 1-4 Stunden.

BABY 4.0

- 4,0 Liter Kesselvolumen
- Kontrolle über Thermostat und Druckwächter
- Betriebsautonomie 2-5 Stunden.



OMEGA - PRO

Универсальный гладильный стол с аспирацией и электрическим нагревом, по заявке может быть с поддувом (Omega-Pro S). Идеален для домашнего использования и как запасное гладильное место в химчистках и прачечных.

Настройка высоты в 12 позициях, заданных от 60 и до 100 см со штырём для механической блокировки. Складной по горизонтали для экономии пространства. Разогрев гладильной поверхности регулируется термостатом. Предусмотрена подставка для парогенератора BABY.

DELTA

Гладильный стол с универсальной поверхностью или прямоугольный (Delta-R), с аспирацией или с электрическим нагревом. Идеален для домашнего использования и как гладильное место в химчистках и прачечных.

Свободная настройка высоты от 76 до 107 см с помощью мягкой пружины для крепления стола по необходимости. Складной по вертикали для экономии пространства. Разогрев гладильной поверхности регулируется термостатом. Предусмотрена подставка для парогенератора BABY.

BABY

Автоматический парогенератор с ручной подачей воды, оснащенный профессиональным утюгом:

BABY 1.8

- Бойлер на 1,8 л
- Контроль при помощи 2 термостатов
- Автономность от 1 до 3 часов

BABY 2.3

- Бойлер на 2,3 л
- Контроль при помощи термостата и реле давления
- Автономность от 1 до 4 часов

BABY 4.0

- Бойлер на 4,0 л
- Контроль при помощи термостата и реле давления
- Автономность от 2 до 5 часов

BABY + TAVOLI SEMI-PROFESSIONALI

BABY		
Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)	Technical data (standard equipment)	
IT	EN	built-in BOILER
Alimentazione elettrica *	Required power *	230V/1/50Hz
Resistenza caldaia (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Boiler heating (1,8-2,3 lt) (4 lt)	1,00 kW 1,50 kW
Ferro elettro-vaporizzante Baby Professional	Electric-steam iron Baby Professional	0,90 kW 0,80 kW
Potenza assorbita (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Assorbed power (1,8-2,3 lt) (4 lt)	1,80 ÷ 1,90 kW 2,30 ÷ 2,40 kW
Corrente assorbita (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Assorbed current (1,8-2,3 lt) (4 lt)	8,00 ÷ 8,50 A 10,00 ÷ 10,50 A
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	1,90 bar
Produzione vapore (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Steam production (1,8-2,3 lt) (4 lt)	1,36 kg/h 2,04 kg/h
Ingombro (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Dimensions (1,8-2,3 lt) (4 lt)	24,00 x 42,00 cm 24,00 x 43,00 cm
Peso netto (1,8 lt) (2,3 lt) (4 lt)	Net weight (1,8 lt) (2,3 lt) (4 lt)	7,50 kg 8,00 kg 10,00 kg
Peso lordo (cartone) (1,8 lt) (2,3 lt) (4 lt)	Gross weight (carton) (1,8 lt) (2,3 lt) (4 lt)	8,00 kg 8,50 kg 11,00 kg
Dimensioni imballo (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Package dimensions (1,8-2,3 lt) (4 lt)	43,50 x 25,50 x 34,00 cm 47,50 x 26,50 x 42,00 cm
Volume imballo (1,8-2,3 lt) (4 lt)	Volume (1,8-2,3 lt) (4 lt)	0,04 m ³ 0,05 m ³

(optional)	(optional)	
IT	EN	built-in BOILER
Spazzola vaporizzante	Steam brush	0,50 kW

*altri voltaggi a richiesta

**solo se pistola smacchiante vapore/aria

*over voltages by request

**only if spot-gun steam/air

BABY + TAVOLI SEMI-PROFESSIONALI

Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)	Technical data (standard equipment)		
IT	EN	OMEGA PRO	OMEGA PRO-S
Alimentazione elettrica *	Required power *	230V/1/50 Hz	
Motore aspiratore	Vacuum motor	0,07 kW	0,03 kW
Riscaldamento tavolo	Board heating elements	0,20 kW	0,20 kW
Potenza assorbita	Power consumption	0,27 kW	0,23 kW
Corrente assorbita	Current consumption	1,20 A	1,00 A
Ingombro	Encumbrance	147,00 x 44,00 cm	147,00 x 44,00 cm
Peso netto	Net weight	24,00 kg	23,50 kg
Peso lordo	Gross weight	27,00 kg	26,50 kg
Dimensioni imballo	Package dimensions	13,00 x 52,00 x 165,00 cm	13,00 x 52,00 x 165,00 cm
Volume imballo	Package volume	0,11 m ³	0,11 m ³

*Altri voltaggi a richiesta

Dati Tecnici (equipaggiamento di serie)	Technical data (standard equipment)		
IT	EN	DELTA	DELTA-R
Alimentazione elettrica *	Required power *	230V/1/50 Hz	
Motore aspiratore	Vacuum motor	0,07 kW	0,07 kW
Riscaldamento tavolo	Board heating elements	0,20 kW	0,40 kW
Potenza assorbita	Power consumption	0,27 kW	0,47 kW
Corrente assorbita	Current consumption	1,20 A	2,00 A
Ingombro	Encumbrance	147,00 x 44,00 cm	138,00 x 58,00 cm
Peso netto	Net weight	28,00 kg	34,00 kg
Peso lordo	Gross weight	32,00 kg	38,00 kg
Dimensioni imballo	Package dimensions	50,00 x 60,00 x 160,00 cm	50,00 x 60,00 x 160,00 cm
Volume imballo	Package volume	0,48 m ³	0,48 m ³

*Altri voltaggi a richiesta